



UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

BACHILLERATO
ANÁLISIS DE TEXTO
EN LENGUA
EXTRANJERA
(ALEMÁN)

- Instrucciones:
- a) Duración: 1 hora y 30 minutos
 - b) Deberá responder en alemán a las cuestiones.
 - c) No podrá utilizar diccionario ni ningún otro material didáctico
 - d) La puntuación de cada pregunta está indicada en las mismas

Auch in Deutschland sind Karrieren wie in den USA möglich. Das zeigen die Geschichten von einigen ausländischen Unternehmern¹ in Deutschland. Wenn man ganz korrekt sein will, darf man für diese Unternehmen² das Wort „ausländisch“ nicht benutzen. Die Firmen haben ihren Sitz in Deutschland und ihre Besitzer haben oft einen deutschen Pass.

Da ist zum Beispiel Kemal Sahin. Er kommt aus der Türkei und hat in Deutschland mit einem Stipendium studiert. Nach dem Studium konnte er keine Arbeit finden und hat beschlossen, seine eigene Firma zu gründen. Er hat mit einer kleinen Schneiderei angefangen und besitzt heute die Santex Gruppe. Die Gruppe Santex produziert Textilien und Kleidung. Bei Santex arbeiten weltweit über 9600 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Das Unternehmen hat Filialen in Deutschland und den Niederlanden, in Österreich, Frankreich und in den USA, 18 Produktions- und Handelsfirmen liegen in der Türkei.

¹r Unternehmer, -: empresario; ²s Unternehmen, -: empresa;

I. LESEVERSTÄNDNIS (5 Punkte pro korrekte Antwort; Maximum: 15 Punkte).

Geben Sie an, ob die folgenden Aussagen nach dem Text richtig oder falsch sind, indem Sie entweder **nein** oder **ja** ankreuzen. Begründen Sie Ihre Antwort.

- | | Nein | Ja |
|----------------------------------------------------------------|-------|-------|
| 1. In Deutschland kann man nie Karriere wie in den USA machen. | _____ | _____ |
| 2. Die Santex Gruppe gehört Kemal Sahin. | _____ | _____ |
| 3. Die Santex Gruppe hat keine Filialen im Ausland. | _____ | _____ |

II. ALTERNATIVE FORMEN (5 Punkte pro korrekte Antwort; Maximum: 15 Punkte).

Was hätte man in diesem Text auch sagen können, ohne die Bedeutung zu ändern? Kreuzen Sie die richtige Antwort an (jeweils nur eine).

- 4. In Deutschland sind Karrieren wie in den USA möglich.
 - (a) In Deutschland kann man so schnell wie in den USA reich werden.
 - (b) In den USA wird man reich schneller als in Deutschland.
 - (c) In Deutschland und in den USA wird man nie reich.
- 5. Man darf für diese Unternehmen das Wort „ausländisch“ nicht benutzen.
 - (a) Diese Unternehmen sind ausländisch.
 - (b) Es sind deutsche Unternehmen.
 - (c) Diese Unternehmen sind im Ausland.
- 6. Bei Santex arbeiten weltweit über 9600 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.
 - (a) Santex hat 9600 Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen in der ganzen Welt.
 - (b) Mehr als 9600 Menschen arbeiten bei Santex in Deutschland.
 - (c) Die Arbeit bei Santex ist weit.



UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

BACHILLERATO
ANÁLISIS DE TEXTO
EN LENGUA
EXTRANJERA
(ALEMÁN)

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

La puntuación máxima que se puede obtener en el examen es de 100 puntos. El desglose de éstos se hará de la siguiente forma:

(I) Comprensión lectora: máximo 15 puntos (5 puntos por pregunta).

En esta sección se intenta comprobar la comprensión del texto por el estudiante.

En cada pregunta se puntuará el acierto de la respuesta con 2 puntos absolutos (sin posibilidad de gradación) y la corrección del razonamiento con un máximo de 3 puntos: un máximo de 1,5 puntos para la corrección del contenido del razonamiento y un máximo de 1,5 puntos para su corrección formal.

(II) Formas alternativas: máximo 15 puntos (5 puntos por pregunta).

En esta sección se intenta comprobar la capacidad de utilizar formas alternativas (formas que tengan la misma función comunicativa) en un contexto determinado.

El acierto de la respuesta se puntuará con 5 puntos absolutos. No existe la posibilidad de gradación al otorgar los puntos.

(III) Dominio del léxico: máximo 15 puntos (5 puntos por frase).

En este ejercicio el estudiante debe comprobar que conoce el significado de las palabras elegidas y que sabe utilizarlas de forma correcta.

El/la alumno/a debe demostrar este conocimiento del vocabulario utilizando las palabras seleccionadas del texto en otro contexto distinto. De los 5 puntos disponibles para cada frase, 2,5 puntos valorarán el correcto uso desde el punto de vista semántico, y los 2,5 puntos restantes la corrección formal del uso. No se valorará la corrección de los demás elementos de la frase, siempre que no dependan de la palabra en cuestión (por ejemplo, género, valencia).

(IV) Dominio de la gramática: máximo 15 puntos (3 puntos por espacio en blanco).

En este ejercicio se valorará únicamente el punto gramatical en cuestión. Se otorgarán 3 puntos absolutos por complementar correctamente cada espacio en blanco. En este ejercicio no existe la posibilidad de gradación al otorgar los puntos.

(V) Redacción: máximo 40 puntos (corrección formal 20 puntos; contenido 10 puntos; expresión y coherencia del texto 10 puntos).

En el contenido se valorará la exactitud con la que el estudiante responde al tema planteado, la diversidad y amplitud de los aspectos temáticos tratados.

La coherencia del texto hace referencia a la estructuración clara y lógica de la redacción y al uso adecuado de los conectores. El texto no debe ser repetitivo. En la expresión se valorará la destreza y la capacidad de expresarse por escrito, tanto en relación con el vocabulario (variación, propiedad, giros idiomáticos, ...) como con la claridad y complejidad de las estructuras sintácticas.

Cómputo de faltas en relación con la corrección formal:

falta morfosintáctica:	1,0 puntos
falta de expresión:	1,0 puntos
falta de ortografía:	0,5 puntos
falta de signos de puntuación:	0,25 puntos

En caso de que el/la alumno/a repita la misma falta varias veces, se contabiliza solamente la primera.

Los puntos conseguidos en el apartado de corrección formal se determinarán según el porcentaje de faltas:

$$\frac{\text{total de puntos de faltas} \times 100}{\text{número de palabras}} = \text{porcentaje de faltas}$$

Fracciones serán redondeadas a números enteros (6,4 = 6; 6,5 = 7)

PUNTOS PORCENTAJE DE FALTAS

20	0 - 1
19,5	1,1 - 2
19	2,1 - 3
18,5	3,1 - 4
18	4,1 - 5
17,5	5,1 - 6
17	6,1 - 7
16,5	7,1 - 8
16	8,1 - 9
15,5	9,1 - 10
15	10,1 - 11
14,5	11,1 - 12
14	12,1 - 13
13,5	13,1 - 14
13	14,1 - 15
12,5	15,1 - 16
12	16,1 - 17
11,5	17,1 - 18
11	18,1 - 19
10,5	19,1 - 20
10	20,1 - 21
9,5	21,1 - 22
9	22,1 - 23
8,5	23,1 - 24
8	24,1 - 25
7,5	25,1 - 26
7	26,1 - 27
6,5	27,1 - 28
6	28,1 - 29
5,5	29,1 - 30
5	30,1 - 31
4,5	31,1 - 32
4	32,1 - 33
3,5	33,1 - 34
3	34,1 - 35
2,5	35,1 - 36
2	36,1 - 37
1,5	37,1 - 38
1	38,1 - 39
0,5	39,1 - 40
0	40,1 - 41

III. WORTSCHATZ (5 Punkte pro korrekten Satz; Maximum: 15 Punkte).

Bilden Sie mit den folgenden, dem Text entnommenen Wörtern einen Satz in einem anderen Kontext.

- 7. ausländisch
- 8. weltweit
- 9. Pass

IV. GRAMMATIK (3 Punkte pro Lücke; Maximum: 15 Punkte).

Füllen Sie die Lücken entweder mit einem Wort (.....) oder einer Endung (____) aus.

- 10. Kemal Sahin mit ein ____ klein ____ Geschäft angefangen.
- 11. Über 9600 Menschen arbeiten Santex in d ____ Filialen weltweit.

V. TEXTPRODUKTION (Fehlerlosigkeit: 20 Punkte; Inhalt: 10 Punkte; Ausdruck: 10 Punkte; Maximum: 40 Punkte).

*Schreiben Sie einen Text von ungefähr 80 Wörtern zu **einem** der folgenden Themen:*

- a) Möchten Sie im Ausland arbeiten? Wo? Warum?
- b) Haben Sie ausländische Freunde? Wo haben Sie sich kennen gelernt?
- c) Normalerweise haben Ausländer Integrationsprobleme. Ist das in Spanien auch so?